



# CUBInforma

## Programa *MeterSave* de la Ciudad de Chicago

### ¿Qué es el *MeterSave*?

El *MeterSave* es un programa que ofrece el Departamento de la Administración del Agua de la Ciudad de Chicago. Este programa le da la opción de instalar un medidor para ahorrar agua y dinero, a los dueños de casa que no cuentan con uno.

### ¿Cómo puede ahorrar?

Los cargos por el uso del agua en hogares que no tienen un medidor son calculados con base a factores como el tamaño del edificio, del lote, y al número de tuberías. Sin embargo, los hogares con un medidor pagan de acuerdo con el consumo de agua exacto. Esto quiere decir que, con un esfuerzo mínimo, los dueños de casa pueden estar ahorrando dinero en su recibo del agua. Debido a que los clientes con un medidor en casa pagan sólo por el agua que consumen, ahorran dinero mientras también ayudan a la conservación del agua y a proteger el Lago Michigan.

Para más información visite:  
**[www.metersave.org](http://www.metersave.org)**

### Incentivos para dueños de casa

Los dueños de casa participantes en el programa *MeterSave*, tendrán la garantía por siete años, de obtener recibos más bajos de lo que serían de no haber instalado el medidor.

Una vez que el medidor sea instalado y mientras estén los productos en existencia, los dueños de casa serán elegibles para recibir uno de los siguientes incentivos adicionales (1, 2, o 3). (Nota: si todos en su cuadra son participantes voluntarios del programa *MeterSave*, serán elegibles para dos de los incentivos).

- 1) Un kit de conservación del agua para exteriores que incluye:
  - Un temporizador para manguera
  - Medidor de lluvia
  - Pistola de riego para manguera
  - Sensor de humedad
- 2) Un kit de conservación del agua para interiores que incluye:
  - regadera de flujo bajo (maximiza la eficiencia del agua)
  - temporizador para regadera
  - pera de descarga para inodoro
  - pastillas para detección de fuga
  - bolsa de desplazamiento de agua para inodoro
  - Aereador adaptable para grifo de la cocina
  - Cinta de teflón
  - Rueda para ahorro de agua
- 3) Un monitor medidor de agua (un magneto para refrigerador que muestra el uso del agua)

## ¿Quiénes pueden participar?

Los clientes que no tengan un medidor y sean dueños de viviendas residenciales de una o dos unidades en la ciudad de Chicago, podrán inscribirse a este programa.

## ¿Cómo puedo inscribirme?

Los dueños de casa interesados en el programa pueden visitar [www.metersave.org](http://www.metersave.org) para llenar el formulario de registro (con el calendario en línea podrá elegir la fecha de instalación). También puede hacerlo llamando al 3-1-1, la línea de ayuda para asuntos no urgentes de la ciudad de Chicago o al Departamento de la Administración del Agua al **312-744-4420**.

- Al momento de inscribirse, usted debe tener disponible la siguiente información:
  - Número de cuenta
  - Código postal
  - Ubicación de la válvula o tubería de la toma de agua
- Para inscribirse, usted debe:
  - ser dueño de la propiedad
  - estar al corriente con sus pagos
  - tener libre de objetos, el área donde estarán trabajando

## ¿Cuánto cuesta participar?

El Departamento de la Administración del Agua de la ciudad de Chicago instalará gratis el medidor equipado con tecnología de lectura automática, entre 3-4 semanas después de que usted se inscriba al programa.

La tecnología automatizada del medidor permite que sus lecturas sean transmitidas a través de una radio tecnología inalámbrica, a los vehículos del departamento del agua cuando pasan por su casa, eliminando la necesidad de que una persona entre a leer el medidor.

*Si usted tiene más preguntas sobre estos programas, por favor llame a CUB al 1-800-669-5556.*

*En CUB, nos esforzamos por mantener la precisión y la puntualidad de esta información, pero a menudo los programas cambian y/o se quedan sin fondos. CUB no es responsable de la administración de ninguno de los programas descritos en esta hoja informativa. Si tiene problemas para solicitar o recibir beneficios de cualquiera de los programas descritos anteriormente, comuníquese con el administrador de ese programa. Notifique a CUB si encuentra alguna inexactitud aquí.*